

Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods and on the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods

27 June 2012

Forty-first session

Geneva, 25 June – 4 July 2012

Item 5 (d) of the provisional agenda

Miscellaneous proposals of amendments to the Model Regulations on the Transport of Dangerous Goods: miscellaneous

Proposal of corrections to the seventeenth revised edition

Note by the secretariat

The secretariat proposes to include the following corrections in the list of amendments to the seventeenth revised edition of the Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Model Regulations). These corrections have already been included in the 2013 versions of RID/ADR/ADN.

Chapter 1.4

In Table 1.4.2:

For Cesium read Caesium

For Paladium read Palladium

For Yterbium read Ytterbium

Reasoning: Editorial. Harmonisation with TS-R-1.

1.4.3.1.4 In the French text, replace "franchi" par "atteint" (twice).

Reasoning: Consistency with the English version.

1.4.3.1.5 Replace "When radioactive material possess" with "When radioactive material possesses".

Reasoning: Editorial.

Chapter 3.3

SP207 In the English text, before "moulding compounds", insert "plastics". In the French text, remplacer "Les granules et les mélanges à mouler plastiques" par "Les polymères en granulés et les matières plastiques pour moulage".

Reasoning: Adapt the wording to the name and description of UN Nos. 2211 and 3314.

SP361 In the last paragraph before the Note, first sentence, transfer the comma as follows:

For provided the equipment is packaged in a strong outer packaging constructed of suitable material and of adequate strength and design, in relation to the packaging's intended use

Read provided the equipment is packaged in a strong outer packaging constructed of suitable material, and of adequate strength and design in relation to the packaging's intended use

Reasoning: Same wording in other parts of the UN Model Regulations.

SP361 In the French text, in the last but one paragraph before the Note, replace "qui sont installés dans un équipement" by "qui ne sont pas installés dans un équipement". In the last sentence, replace "conçu en fonction de sa contenance et de l'usage" by "conçu en fonction de l'usage".

Reasoning: Consistency with the English version.

SP364 Correct the French text as follows:

"364 Cet objet ne peut être transporté selon les dispositions du chapitre 3.4 que si l'~~emballage~~ le colis, tel que présenté pour le transport, est capable de subir avec succès l'épreuve 6(d) de la Partie I du Manuel d'épreuves et de critères ~~te~~ que déterminée par l'autorité compétente."

Reasoning: Consistency with the English version.

Chapter 4.1

4.1.1.19.3 (c) At the beginning, replace "The contents of the contained pressure receptacle(s) is limited" by "The contents of the contained pressure receptacle(s) are limited".

Reasoning: Editorial.

4.1.4.1P003 In the French text of PP90, replace "enveloppant complètement celui-ci" by "scellés".

Reasoning: Consistency with the English version.

4.1.4.1P207 In PP87, in the last sentence, replace "The packaging" by "The packagings".

Reasoning: Editorial.

Chapter 5.5

5.5.3.3.2 At the end, replace "such a way to prevent movement" by "such a way as to prevent movement".

Reasoning: Editorial.
